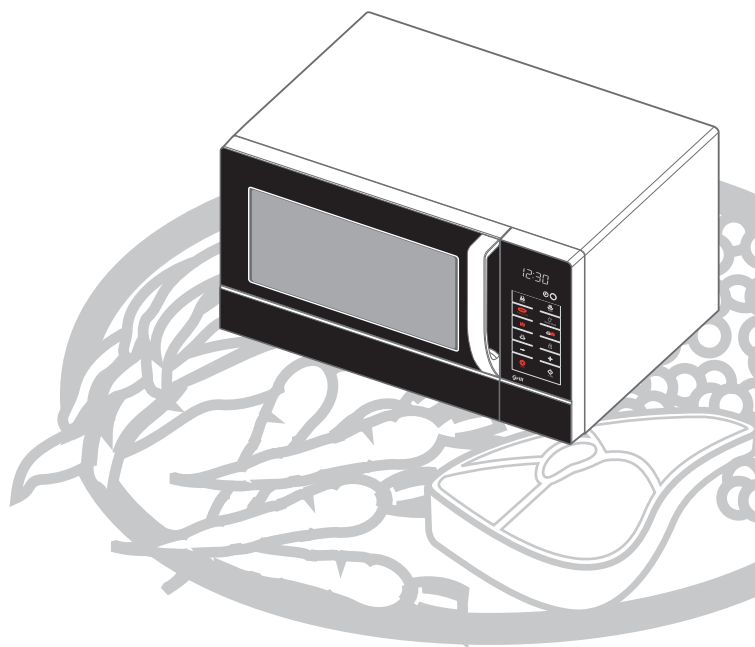


SAMSUNG

MIKROBØLGEOVN

Brugervejledning og tilberedningsvejledning

GE89MSTC



Hurtig opslagsvejledning	2
Ovn	2
Betjeningspanel	3
Tilbehør	3
Brug af denne vejledning	4
Sikkerhedsforanstaltninger	4
Installation af din mikrobølgeovn	5
Indstilling af klokkeslæt	6
Sådan gør du, hvis du er i tvivl eller har et problem	6
Tilberedning/opvarmning	7
Effektniveauer	7
Afbrydelse af tilberedningen	8
Tilpasning af tilberedningstiden	8
Brug af damprengøringen	8
Anvendelse af den automatiske opvarmningsfunktion	9
Indstillinger for automatisk genopvarmning	9
Anvendelse af funktionen til automatisk lynoptøning	10
Indstillinger til automatisk lynoptøning	10
Anvendelse af funktionen automatisk bruning	11
Anvendelse af funktionen manuel bruning	12
Valg af varmeelementets stilling	13
Valg af tilbehør	13
Grilning	13
Kombinering af mikrobølger og grill	14
Slukning af bipperen	14
Anvendelse af børnesikringsfunktionen	14
Vejledning i køkkenudstyr	15
Tilberedningsvejledning	16
Rengøring af din mikrobølgeovn	22
Opbevaring og reparation af din mikrobølgeovn	23
Tekniske specifikationer	23

Hurtig opslagsvejledning

Hvis du vil tilberede maden



1. Anbring maden i ovnen.
Vælg effektniveau ved at trykke på knappen  en eller flere gange.

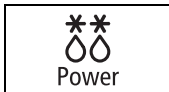


2. Indstil tilberedningstiden ved at trykke på knapperne (—) og (+) efter behov.



3. Tryk på knappen .
Resultat: Tilberedningen startes. Ovnen bipper fire gange, når tilberedningen er færdig.

Hvis du vil bruge automatisk lynoptøning af fødevarer



1. Placer den frosne mad i ovnen.
Vælg madtypen, der skal tilberedes, ved at trykke på knappen **Power** () en eller flere gange.



2. Vælg madens vægt ved at trykke på knapperne (—) og (+).



3. Tryk på knappen .

Hvis du vil tilføje 30 sekunder ekstra



Lad maden stå i ovnen.
Tryk på knappen **+ 30s** en eller flere gange for hver ekstra 30 sekunder, du vil forlænge tilberedningstiden med.

Hvis du vil grille maden



1. Tryk på knappen .

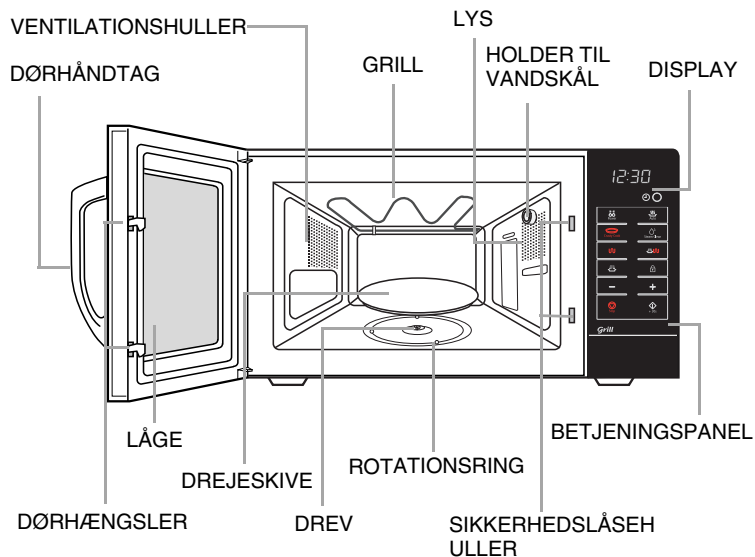


2. Indstil tilberedningstiden ved at trykke på knapperne (—) og (+).

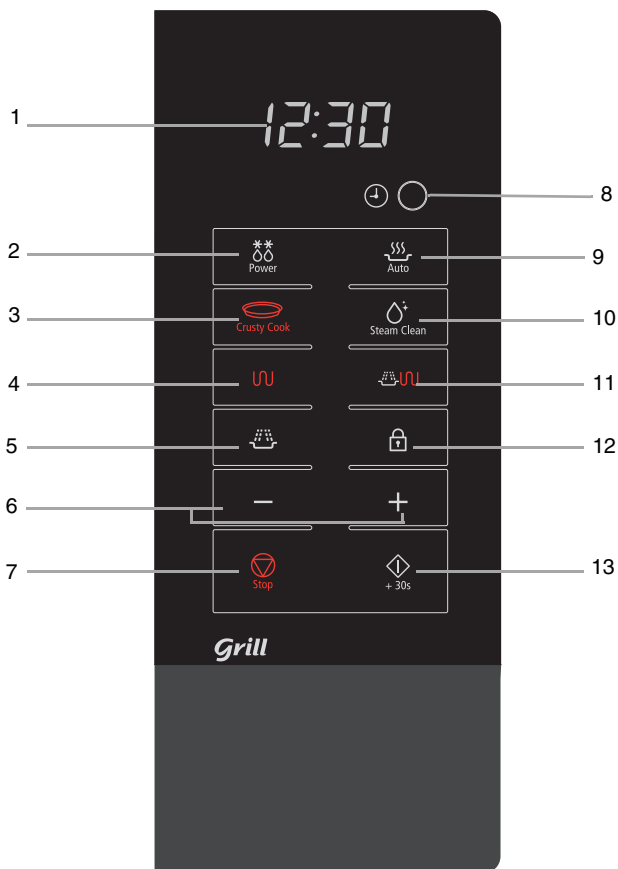


3. Tryk på knappen .

Ovn



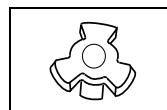
Betjeningspanel



- | | |
|--|---|
| 1. DISPLAY | 7. STOP/ANNULLER-KNAP (STOP) |
| 2. KNAPPEN AUTOMATISK LYNOPTØNING (POWER) | 8. INDSTILLING AF UR |
| 3. VALG AF AUTOMATISK BRUNING (CRUSTY COOK) | 9. VALG AF AUTOMATISK OPVARMNING (AUTO) |
| 4. VALG AF GRILLFUNKTION | 10. KNAPPEN DAMPRENGØRING (STEAM CLEAN) |
| 5. VALG AF MIKROBØLGE/EFFEKTNIVEAU | 11. VALG AF KOMBINATIONSFUNKTION |
| 6. OP (+) / NED (-)-KNAP (tilberedningstid, vægt og portionsstørrelse) | 12. VALG AF BØRNESIKRING |
| | 13. STARTKNAP (+30s) |

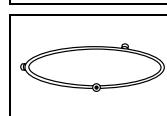
Tilbehør

Alt efter hvilken model, du har købt, følger der forskelligt tilbehør med, der kan bruges på en lang række måder.



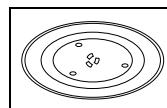
1. **Drev**, er allerede placeret over motorakslen i bunden af ovnen.

Formål: Drevet roterer drejeskiven.



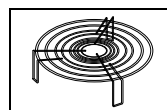
2. **Rotationsring**, anbringes midt i ovnen.

Formål: Rotationsringen understøtter drejeskiven.



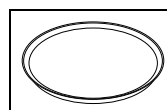
3. **Drejeskive**, anbringes oven på rotationsringen med det midterste monteret på drevet.

Formål: Drejeskiven fungerer som den primære flade ved tilberedning. Den kan let tages ud og rengøres.



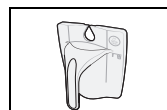
4. **Metalrist** til placering på drejeskiven.

Formål: Metalristen kan anvendes i grill- og kombinationstilberedning.



5. **Bruningstallerken**, se side 11 og side 12.

Formål: Bruningstallerkenen ved brug af automatisk bruningstilberedningsfunktion eller manuel bruningstilberedningsfunktion.



6. **Ren vandskål**, se side 8.

Formål: Vandskålen kan anvendes til rengøring.



Betjen **IKKE** mikrobølgeovnen uden rotationsringen og drejeskiven.

Brug af denne vejledning

Du har netop købt en SAMSUNG mikrobølgeovn. Brugervejledningen indeholder mange nyttige oplysninger om tilberedning med din mikrobølgeovn:

- Sikkerhedsforanstaltninger
- Velegnet tilbehør og køkkenudstyr
- Nyttige tilberedningstip

Inde i omslaget finder du en hurtig opslagsvejledning, der fortæller om de fire grundlæggende tilberedningshandlinger:

- Tilberedning af mad
- Automatisk lynoptøning af mad
- Grilning af maden
- Tilføjelse af ekstra tilberedningstid

Forrest i vejledningen finder du illustrationer af ovnen og det endnu vigtigere betjeningspanel, så du lettere kan finde knapperne.

Der bruges tre forskellige symboler i de trinvis fremgangsmåder.



Vigtigt



Bemærk



Forsigtig

FORANSTALTNINGER FOR AT UNDGÅ AT BLIVE UDSAT FOR MIKROBØLGEENERGI

Hvis du ikke følger disse sikkerhedsforanstaltninger, kan du blive udsat for skadelig mikrobølgeenergi.

- Du må under ingen omstændigheder forsøge at betjene ovnen med døren åben eller pille ved sikkerhedslåsene (dørens lukkemekanismer) eller indføre noget i sikkerhedslåsehullerne.
- Anbring ikke genstande mellem ovndøren og forsiden, og lad ikke mad- eller rengøringsrester samle sig på tætningerne. Sørg for, at døren og dørens tætninger holdes rene ved at aftørre disse efter brug først med en fugtig klud og derefter med en blød, tør klud.
- Betjen ikke ovnen, hvis den er beskadiget, før den er blevet repareret af en kvalificeret servicetekniker med forstand på mikrobølgeovne, og som er oplært af producenten. Det er især vigtigt, at ovndøren lukker ordentligt i, og at følgende ikke beskadiges:
 - Dør (bøjlet)
 - Dørhængsler (ødelagte eller løse)
 - Dørtætninger og tætningsoverflader
- Ovnen må ikke justeres eller repareres af andre end en kvalificeret servicetekniker med forstand på mikrobølgeovne, som er oplært af producenten.

Sikkerhedsforanstaltninger

VIGTIGE SIKKERHEDSANVISNINGER

LÆS DISSE OMHYGGELIGT OG OPBEVAR DEM TIL FREMTIDIG BRUG

Før du tilbereder mad- eller drikkevarer i mikrobølgeovnen, skal du kontrollere, at følgende sikkerhedsforanstaltninger er overholdt.

- Brug kun køkkenredskaber, der er velegnede til anvendelse i mikrobølgeovne. Brug **IKKE** metalbeholdere, service med guld- eller sølvkanter, kødpinde, gafler mv.
Fjern metalbånd fra papir eller plastikposer.
- Årsag:** Der kan opstå elektrisk gnistdannelse, der kan beskadige ovnen.
- Ved opvarmning af mad i plastic- eller papiremballage skal du holde øje med ovnen pga. muligheden for antændelse.
Brug ikke mikrobølgeovnen til at tørre aviser eller tøj
- Hvis du opdager røg, skal du afbryde for (fjerne stikket fra) apparatet og holde døren lukket for at kvæle flammer.
- Mikrobølgeopvarmning af drikkevarer kan medføre forsinket opkogning. Vær derfor omhyggelig, når du håndterer beholderen. For at undgå denne situation skal du **ALTID** lade det stå og køle af i mindst 20 sekunder, efter ovnen er slukket, så temperaturen kan fordele sig.
Rør om nødvendigt rundt under opvarmningen, og rør **ALTID** rundt efter opvarmningen.
Følg disse anvisninger i FØRSTEHJÆLP i tilfælde af skoldning:
 - * Anbring de skoldede områder i kold vand i mindst 10 minutter.
 - * Tildæk det med et rent, tørt klæde.
 - * Smør ikke cremer, olier eller lotioner på.
- Fyld **ALDRIG** beholderen helt op, og vælg en beholder, der er bredere foroven end forneden for at undgå, at væsker koger over. Flasker med smalle halse kan desuden eksplodere, hvis de overopvarmes. Opvarm **ALDRIG** en sutteflaske med sut på, da flasken kan eksplodere, hvis den overophedes.
- Indholdet i sutteflasker og glas med babymad skal altid omrøres eller rystes, og temperaturen skal kontrolleres inden indtagelse for at undgå forbrændinger.
- Æg i skal og hele, hårdkogte æg bør ikke opvarmes i mikrobølgeovn, da de kan eksplodere, også efter at mikrobølgeopvarmningen er slut.
Og opvarm ikke lufttætte eller lufttætte eller vakuumforseglede flasker, glas eller beholdere, nødder i skaller, tomater mv.
- Ovnen bør rengøres regelmæssigt, og alle madrester bør fjernes.
- Hvis ovnen ikke holdes i ren, kan det føre til nedbrydning af overfladen, hvilket kan påvirke apparatet og muligvis føre til en farlig situation.
- Tildæk **IKKE** ventilationsåbningerne med stof eller papir. Der kan gå ild i dette, da ovnen uleder varm luft.
Ovnen kan blive overophedes og automatisk slukke for sig selv. Den vil ikke kunne betjenes, før den er kølet tilstrækkeligt af.
- Brug **ALTID** ovnhandsker, når du tager en tallerken ud af ovnen for at undgå forbrænding.
- Rør **IKKE** ved varmeelementer eller ovnens indre, før ovnen er kølet af.

Sikkerhedsforanstaltninger (fortsat)

- Nedsænk ikke el-ledningen eller stikket i vand, og hold el-ledningen væk fra varme flader.
Betjen ikke dette apparat med en beskadiget el-ledning eller et beskadiget stik.
- Stå med en arms længde fra ovnen, når du åbner døren.
- Årsag:** Varm luft eller damp, der slipper ud, kan forårsage skoldning.
- Du kan høre en klukkende lyd under brug (særligt hvis ovnen optø noget).
- Årsag:** Denne lyd er normal, når den elektriske spænding ændres.
- Brug **IKKE** mikrobølgeovnen i tom tilstand. Strømmen afbrydes af sikkerhedsmæssige årsager automatisk. Den kan betjenes normalt, når den har stået hen i mere end 30 minutter.
Lad altid et glas vand stå inde i ovnen. Vandet absorberer mikrobølgeenergien, hvis ovnen startes ved en fejl.
- Mikrobølgeovnen må ikke anbringes i et skab.

VIGTIGT

- Små børn må **ALDRIG** bruge eller lege med mikrobølgeovnen. De må heller ikke efterlades uden opsyn i nærheden af mikrobølgeovnen, når den er i brug. Ting af interesse for børn må ikke opbevares eller skjules lige over ovnen.
- Dette apparat er ikke beregnet til brug af personer (herunder børn) med nedsatte fysiske-, sanse- eller mentale færdigheder eller manglende erfaring og viden, med mindre de har fået oplæring eller instruktion vedr. brug af apparatet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
- Børn bør overvåges for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
- Under brug bliver apparatet varmt. Vær opmærksom på ikke at berøre varmeelementerne inde i ovnen.
- Brug **IKKE** hårde, slibende rengøringsmidler eller metalskrabere til rengøring af glasset i ovnlåget, da disse kan ridse overfladen, og det kan medføre, at glasset splintres. (Hvis leveret)

ADVARSEL:

Hvis døren eller dørens tætninger beskadiges, må ovnen ikke betjenes, før den er blevet repareret af en kompetent person.

ADVARSEL:

Det er farligt for alle andre end en kompetent person at udføre service eller reparationer, der involverer fjernelse af det dæksel, der beskytter dig mod at blive udsat for mikrobølgeenergi.

ADVARSEL:

Væsker og andre madvarer må ikke opvarmes i forseglede beholdere, da de kan eksplodere.

ADVARSEL:

Lad kun børn bruge ovnen uden overvågning, når de har fået passende anvisninger, så barnet kan bruge ovnen på en sikker måde og forstår faren ved forkert brug.

ADVARSEL:

Når ovnen bruges til kombinationstilberedning bør børn, på grund af den varme der udvikles, kun anvende ovnen under opsyn af en voksen.

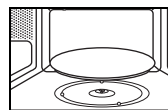
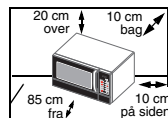
ADVARSEL:

Tilgængelige dele kan blive varme under brugen. Mindre børn bør holdes på afstand.

- Af hensyn til sikkerheden må du ikke rengøre apparatet med damp- eller højtryksrensere.

Installation af din mikrobølgeovn

Anbring ovnen på en plan, lige overflade 85 cm fra gulvet. Overfladen skal være stærk nok til på sikker vis at bære ovnens vægt.



- Når du installerer ovnen, skal du sørge for tilstrækkelig ventilation til ovnen ved et sørge for, der er mindst 10 cm plads bagved og ud til ovnens sider og mindst 20 cm plads ovenover ovnen.
- Fjern al emballage inde i ovnen.
Installer rotationsringen og drejeskiven.
Kontroller, at drejeskiven roterer frit.
- Mikrobølgeovnen skal placeres, så der er adgang til stikket.



Hvis el-kablet er i stykker, skal det udskiftes med et særligt kabel eller en særlig del, der leveres af producenten eller et autoriseret serviceværksted.

Af sikkerhedshensyn skal ledningen sættes i et trebenet 230 V, 50 Hz, jordet vekselstrømsstik. Hvis el-kablet til dette apparat er beskadiget, skal det erstattes med et særligt kabel.



Anbring ikke mikrobølgeovnen i varme eller fugtige omgivelser, som f.eks. ud for en almindelig ovn eller radiator. Ovnens strømspecifikationer skal overholdes og en eventuel forlængerledning skal være af samme standard som den el-ledning, der følger med ovnen. Tør det indvendige og dørens tætning af med en fugtig klud, før du bruger mikrobølgeovnen for første gang.

Indstilling af klokkeslæt

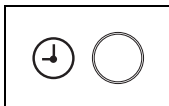
Mikrobølgeovnen har et indbygget ur. Tiden kan vises med enten 24 timers eller 12 timers angivelse. Du skal indstille uret:

- Når du lige har installeret mikrobølgeovnen

- Efter et strømsvigt

☒ Glem ikke at stille uret frem eller tilbage ved skift mellem sommer- eller normaltid.

DA



1. Hvis du vil vise klokkeslættet i knappen ...

Skal du trykke på



24 timers angivelse

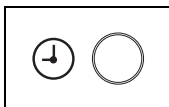
En gang

12 timers angivelse

To gange



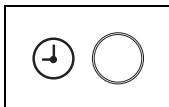
2. Tryk på knapperne (—) og (+) for at indstille timetallet.



3. Tryk på knappen (⌚).



4. Tryk på knapperne (—) og (+) for at indstille minuttallet.



5. Tryk på knappen (⌚).

Sådan gør du, hvis du er i tvivl eller har et problem

Hvis du støder på et af de nedenfor angivne problemer, kan du prøve med en af de foreslåede løsninger.

- ◆ Dette er normalt.
 - Kondens i ovnen
 - Luftstrømme rundt om døren og ydersider
 - Lys reflekteres rundt om døren og ydersider
 - Der slipper damp ud fra døren eller ventilationshullerne
- ◆ Ovnens starter ikke, når du trykker på knappen ⏏.
 - Er døren fuldstændig lukket?
- ◆ Maden bliver slet ikke tilberedt.
 - Har du indstillet timeren korrekt og/eller trykket på knappen ⏏?
 - Er døren lukket?
 - Har du overbelastet det elektriske kredsløb og sprunget en sikring eller fået relæet til at slå fra?
- ◆ Maden er enten overtilberedt eller undertilberedt.
 - Anvendte du den korrekte tilberedningstid for denne type mad?
 - Anvendte du det korrekte effektniveau?
- ◆ Det gnister og knalder inde i ovnen (gnistdannelse)
 - Har du brugt en tallerken med metalkanter?
 - Har du efterladt en gaffel eller andet metalbestik i ovnen?
 - Er der alufolie for tæt på de indvendige vægge?
- ◆ Ovnens forårsager interferens med radioer eller tv-apparater
 - Der kan observeres en mindre interferens på tv-apparater eller radioer, når ovnen betjenes. Dette er normalt. Installer ovnen væk fra tv-apparater, radioer og antenner for at løse dette problem.
 - Hvis ovnens mikroprocessor registrerer interferens, kan displayet blive nulstillet. Tag stikket ud, og sæt det i igen for at løse dette problem. Indstil klokkeslættet igen.
- ☒ Hvis ovenstående anvisninger ikke gør det muligt at løse problemet, kan du kontakte din lokale forhandler eller SAMSUNGS After Sales-service.

Tilberedning/opvarmning

Nedenstående beskrivelse forklarer, hvordan du tilbereder eller opvarmer mad.

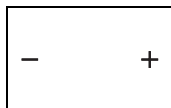
Kontroller **ALTID** tilberedningsindstillingerne, før du lader ovnen være uovervåget.

Placer først maden midt på drejeskiven. Luk derefter lågen



1. Tryk på knappen .

Resultat: Der vises 850 W (maksimum tilberedningseffekt):
Vælg det korrekte effektniveau ved at trykke på knappen  igen, til den tilsvarende effekt vises. Se i effekttabellen.



2. Indstil tilberedningstiden ved at trykke på knapperne (—) og (+) efter behov.



3. Tryk på knappen .

Resultat: Ovnlyset tændes, og drejeskiven begynder at rotere.

- 1) Tilberedningen starter, og når den er færdig, bipper ovnen fire gange.
- 2) Slutpåmindelsesignalet vil bippe 3 gange (en gang hvert minut).
- 3) Det aktuelle klokkeslæt vises igen.



Tænd **aldrig** for mikrobølgeovnen, når den er tom.

Hvis en ret skal opvarmes i kort tid ved maksimum effekt (850 W), skal du blot trykke på knappen **+ 30s** for hver 30 sekunders tilberedningstid. Ovnen starter straks.

Effektniveauer

Du kan vælge blandt nedenstående effektniveauer.

Effektniveau	Effekt	
	MWO	GRILL
HØJ	850 W	
MIDDELHØJ	600 W	
MIDDEL	450 W	
MIDDELLAV	300 W	
MANUEL OPTØNING	180 W	
LAV / HOLD VARM	100 W	
GRILL	-	1100 W
COMBI I ()	850 W (33%)	1100 W (67%)



Hvis du vælger et højere effektniveau, skal tilberedningstiden mindskes.

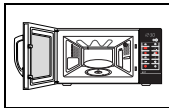


Hvis du vælger et lavere effektniveau, skal tilberedningstiden øges.

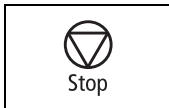
DA

Afbrydelse af tilberedningen

Du kan når som helst afbryde tilberedningen for at kontrollere maden.



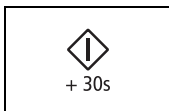
1. Afbryd tilberedningen midlertidigt.
Åbn lågen.
Resultat: Tilberedningen standser. Genoptag tilberedningen ved at lukke lågen og trykke på  igen.
2. Sådan stopper du fuldstændigt:
Tryk på knappen  .
Resultat: Tilberedningen stopper. Hvis du vil annullere indstillingen af tilberedningstiden, skal du trykke på knappen **Stop** () igen.



 Du kan annullere enhver indstilling før start ved at trykke på **Stop** ().

Tilpasning af tilberedningstiden

Du kan forlænge tilberedningstiden ved at trykke på knappen + 30s en gang for hver 30 sekunder, der skal tilføjes.



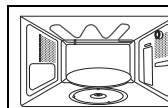
Tryk på knappen **+ 30s** en gang for hver 30 sekunder, der skal tilføjes.

Brug af damprengøringen

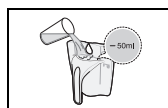
Den damp, der leveres af systemet til damprengøring, opbløder ovnrummets sider. Efter brug af funktionen til damprengøring kan du let rengøre ovnrummets sider.



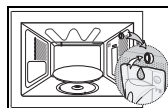
Brug kun denne funktion, når ovnen er helt afkølet. (Stuetemperatur)
Brug kun almindeligt vand – ikke destilleret vand.



1. Åbn lågen.



2. Fyld vand i skålen til markeringsstregen (vandniveau) på vandskålens yderside.
(Stregen svarer til ca. 50 ml)

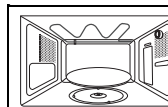


3. Isæt vandskålen i den øverste holder til vandskål på ovnrummets højre væg.

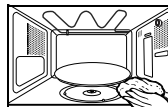
4. Luk lågen.



5. Tryk på knappen **Damprengøring** ().
Der kan ses **DIS** under damprengøringen.
Dette er ikke en fejl, **MEN DAMP AFSKÆRMER det indvendige lys** .



6. Åbn lågen.



7. Rengør ovnrummets indersider med en tørt viskestykke.
Fjern drejeskiven og aftør under med køkkenrulle.

Advarsel !

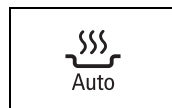
- Vandskålen kan kun anvendes i tilstanden "**Damprengøring**".
- Ved tilberedning af ikke-væskeholdige emner skal du fjerne vandskålen, da den vil beskadige og medføre brand i mikrobølgeovnen.

Anvendelse af den automatiske opvarmningsfunktion

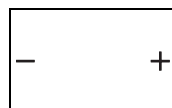
Funktionen til automatisk opvarmning har fire forprogrammerede tilberedningstider.

Du behøver ikke indstille hverken tilberedningstid eller effektniveau. Du kan indstille antallet af portioner ved at dreje på knapperne (–) og (+).

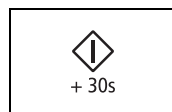
Placer først maden midt på drejeskiven, og luk døren.



1. Vælg madtypen, der skal tilberedes, ved at trykke på knappen **Automatisk opvarmning** () en eller flere gange.



2. Vælg størrelsen på portionen ved at trykke på knapperne (–) og (+).
(Se i tabellen på siden.)



3. Tryk på knappen  .
Resultat : Tilberedningen startes. Når den er færdig.
1) Ovnens bipper fire gange.
2) Slutpåmindelsessignalet vil bippe 3 gange (en gang hvert minut).
3) Det aktuelle klokkeslæt vises igen.



Brug kun emner, der er mikrobølgesikre.

Indstillinger for automatisk opvarmning

Følgende tabel beskriver de 4 forskellige automatiske opvarmningsprogrammer, mængder, hensætningsstider og behørig anbefalinger. Programmerne nr. 1 og 2, 4 fungerer kun med mikrobølgeenergi. Programmerne nr. 3 fungerer med en cyklus af mikrobølger og grill.

Kode/Mad	Portionsstørrelse	Hensætnings tid	Anbefalinger
1.  Færdigret (Afkølet)	300-350 g 400-450 g	3 min.	Placer måltidet på en tallerken, og tildæk det med mikrobølgebestandig, klar madfolie. Dette program er velegnet til måltider, der består af tre dele (f.eks. kød med sauce, grøntsager og en sideanretning, som f.eks. kartofler, ris eller pasta).
2.  Suppe/Sovs (Afkølet)	200-250 ml 300-350 ml 400-450 ml	3 min.	Hæld suppen/sovsen op i en suppetallerken eller -skål. Tildækkes under opvarmning og i hensætningsstiden. Rør rundt før og efter hensætningsstiden.
3.  Frossen pastagratin	200 g 400 g	2-3 min.	Kom den frosne gratin i et ovnfast glasfad i en passende størrelse. Sæt tallerkenen op på risten. Dette program er velegnet til frosne pastagratin, som f.eks. lasagne, cannelloni eller makaroni.
4.  Drikke Kaffe, mælk te, vand (stue temperatur)	150 ml (1 kop) 250 ml (1 krus)	1-2 min.	Hæld væsken i en keramisk kop og opvarm utildækket. Anbring en kop/et krus på midten af drejeskiven. Lad dem stå i mikrobølgeovnen. Rør rundt i drinksene før og efter hensætningsstiden. Vær forsigtig, når du tager koppen ud (se sikkerhedsanvisningerne for væsker).

DA

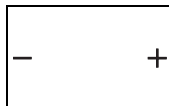
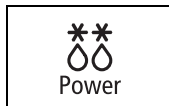
Anvendelse af funktionen til automatisk lynoptyning

Med den automatiske lynoptyningsfunktion kan du optø kød, fjerkræ, fisk og brød/kage. Optøningstiden og effektniveauet indstilles automatisk.

Vælg blot program og vægt.

 Brug kun tallerkner, der er mikrobølgesikre.

Placer først den frosne mad midt på drejeskiven og luk døren.



1. Vælg madtypen, der skal tilberedes, ved at trykke på knappen **Lynoptyning** () en eller flere gange. (Se i tabellen på siden)
2. Vælg madens vægt ved at trykke på knapperne (—) og (+).
Du kan indstille op til en maksimumvægt på 1500 g.
3. Tryk på knappen  .
Resultat :
 - ◆ Optøningen starter.
 - ◆ Ovnen bipper halvvejs gennem optøningen for at minde dig om at vende maden.
 - ◆ Tryk på knappen  igen for at afslutte optøningen.

 Du kan også optø maden manuelt. Dette gøres ved at vælge opvarmnings/tilberedningsfunktionen med et effektniveau på 180 W. Find flere oplysninger i afsnittet med titlen "Tilberedning/opvarmning" på side 7.

Indstillinger til automatisk lynoptyning

Følgende tabel beskriver de forskellige automatiske lynoptyningsprogrammer, mængder, hensætningsstider og behørig anbefalinger.

Fjern al emballage før optøningen. Anbring kød, fjerkræ, fisk og brød/kage på en tallerken.

Kode/Mad	Portion	Hensætningsstid	Anbefalinger
1.  Kød	200-1500 g	20-60 min.	Dæk kanterne med alufolie. Vend kødet, når ovnen bipper. Dette program er velegnet til oksekød, lamme kød, svinekød, steaks, koteletter og fars.
2.  Fjerkræ	200-1500 g	20-60 min.	Dæk lår- og vingender med alufolie. Vend fjerkræet, når ovnen bipper. Dette program er velegnet til hele kyllinger samt kyllingedele.
3.  Fisk	200-1500 g	20-50 min.	Dæk halen på den hele fisk med alufolie. Vend fisken, når ovnen bipper. Dette program er velegnet til hele fisk samt fiskefileter.
4.  Brød/kage	125- 625 g	5-20 min.	Anbring brød på et stykke køkkenrulle, og vend det, når ovnen bipper. Anbring kage på en tallerken, og vend det eventuelt, når ovnen bipper. (Ovnen bliver ved med at køre, og stoppes, når du åbner lågen.) Dette program er velegnet til alle typer brød, skivet eller helt, samt til rundstykker/boller og baguetter. Placer rundstykker/boller i en rundkreds. Dette program er velegnet til alle typer gærdejskage, kiks, ostekage og butterdej. Det er ikke velegnet til mørdej, frugt- og cremekager eller kage med chokoladeglaser.

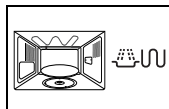
 Vælg den manuelle optøningsfunktion med et effektniveau på 180 W, hvis du vil optø mad manuelt. Se side 19 for at få yderligere oplysninger om manuel optøning og optøningstid.

Anvendelse af funktionen automatisk bruning

Ved brug af automatisk bruningsfunktion indstilles tilberedningstiden automatisk.

Du kan indstille antallet af portioner ved at dreje på knapperne (–) og (+).

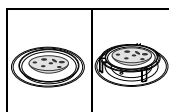
Placér først den frosne mad midt på drejeskiven og luk døren.



1. Placér bruningstallerkenen direkte på drejeskiven og forvarm den med den højeste mikrobølge-grillkombination. Tryk på knappen **Kombination** (🔥📶) og indstil forvarmningstiden (3 til 5 minutter) ved trykke på knapperne (–) og (+).



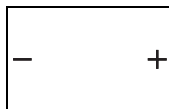
2. Tryk på knappen .
Brug altid ovnhandsker, når bruningstallerkenen tages ud - den bliver meget varm.



3. Åbn ovndøren.
Placér maden på bruningstallerkenen.
Luk lågen.
 Placér bruningstallerkenen på metalristen (eller drejeskiven) i mikrobølgeovnen.



4. Vælg madtypen, der skal tilberedes, ved at trykke på knappen **Bruning (Crusty Cook)** (🍞) en eller flere gange.



5. Vælg størrelsen på portionen ved at trykke på knapperne (–) og (+).
(Se i tabellen på siden)



6. Tryk på knappen .
Resultat: Tilberedningen startes. Når den er færdig:
1) Ovn bipper fire gange.
2) Slutpåmindelsessignalet vil bippe 3 gange (en gang hvert minut).
3) Det aktuelle klokkeslæt vises igen.



Sådan rengøres bruningstallerkenen

Rengør bruningstallerkenen med varmt vand og rengøringsmiddel og skyl den med rent vand.



Brug ikke en skurebørste eller en hård skuresvamp. Det vil beskadige det øverste lag.



Bemærk

Bruningstallerkenen kan ikke kommes i opvaskemaskine.

Følgende tabel viser de forskellige automatiske bruningsprogrammer, mængder, hensætningsstider og behørig anbefalinger. Disse programmer fungerer med en kombination af mikrobølger og grill.

Før du bruger bruningsfunktionen, anbefaler vi, at du forvarmer bruningstallerkenen på drejeskiven i 3 minutter med 850W. Brug ovnhandsker, når de tages ud!

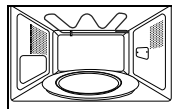
Kode/Mad (-18°C)	Portionss tørrelse	Forvarmningstid	Hensætningsstid	Anbefalinger
1. Frossen pizza	200 g 300 g 400 g	5 min.	-	Forvarm bruningstallerkenen ved hjælp af 850 W. Læg pizzaen på bruningstallerkenen. Sæt bruningstallerkenen på risten.
2. Frosne baguetter	150 g (1 stk.) 250 g (2 stk.)	4 min.	2-3	Forvarm bruningstallerkenen ved hjælp af 850 W. Læg en baguette væk fra midten eller 2 baguetter ved siden af hinanden på tallerkenen. Dette program er velegnet til flutes med topping, (f.eks. grøntsager, skinke og ost) såvel som til pizza snacks.
3. Frossen quiche/tærte	150 g (1 stk.) 300 g (1-2 stk.)	3 min.	1-2	Forvarm bruningstallerkenen ved hjælp af 850 W. Fordel frossen quiche/tærte på bruningstallerkenen Sæt bruningstallerkenen på risten.
4. Frosne kyllingestykker	125 g 250 g	4 min.	-	Forvarm bruningstallerkenen ved hjælp af 850 W. Smør bruningstallerkenen med en spsk. olie. Placér kyllingestykkerne jævnt fordelt på bruningstallerkenen. Vend stykkerne, når ovnen bipper. Tryk på startknappen for at fortsætte tilberedningen.

DA

Anvendelse af funktionen manuel bruning

Med denne bruningsstallerken kan du brune maden med grillen, - ikke blot ovenpå, - undersiden bliver også sprød og brun takket være bruningsstallerkenens høje temperatur. I oversigten på siden findes adskillige ting, der er velegnet til tilberedning på bruningsstallerkenen.

Bruningsstallerkenen kan også anvendes til bacon, æg, pølser mm.



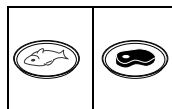
1. Placer bruningsstallerkenen direkte på drejeskiven og forvarm den med 850 W (mikrobølgeovn, ) ved at følge tider og instruktioner i oversigten.

 Brug altid ovnhandsker, når bruningsstallerkenen tages ud, - den bliver meget varm.

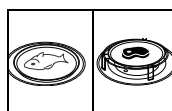
2. Smør pladen med olie, hvis du tilberede mad som bacon og æg, så bruningen bliver pæn.

* Bemærk, at bruningsstallerkenen har et teflonlag, der ikke er ridsefast. Brug ikke skarpe redskaber som knive til at skære på bruningsstallerkenen.

* Brug redskaber af plast eller tag maden væk fra bruningsstallerkenen, før den skæres ud, for at undgå ridser på pladen.



3. Placer maden på bruningsstallerkenen.
 Brug ikke redskaber, der ikke er varmebestandige, f.eks. plastikskåle, på bruningsstallerkenen.
 Placer aldrig bruningsstallerkenen i ovnen uden drejeskiven.



4. Placer bruningsstallerkenen på metalristen (eller drejeskiven) i mikrobølgeovnen.

5. Vælg den rigtige tilberedningstid og effekt.
Se i tabellen på næste side.



Sådan rengøres bruningsstallerkenen

Rengør bruningsstallerkenen med varmt vand og rengøringsmiddel og skyl den med rent vand.



Brug ikke en skurebørste eller en hård skuresvamp. Det vil beskadige det øverste lag.



Bemærk

Bruningsstallerkenen kan ikke kommes i opvaskemaskine.

Vi anbefaler at forvarme bruningsstallerkenen direkte på drejeskiven.

Forvarm bruningsstallerkenen med 850 W (mikrobølgeovn, ) og følg tider og instruktioner i tabellen.

Mad	PORTIO NSSTØR RELSE	Foropvar mningstid for bruningst allerken	TILBEREDNI NGS- TILSTAND	Tilbered ningstid	Anbefalinger
Bacon	4 skiver (50 g)	3 min.	Grill- mikrobølgeovn Cyklus-tilstand ( )	5-6 min.	Forvarm bruningsstallerkenen. Læg skiverne ved siden af hinanden på bruningsstallerkenen. Sæt tallerkenen på risten.
Grillede tomater	200 g (4 stk.)	3 min.	Grill- mikrobølgeovn Cyklus-tilstand ( )	6-7 min.	Forvarm bruningsstallerkenen. Brug små tomater. Placer tomaterne i en kreds på bruningsstallerkenen. Sæt tallerkenen på risten.
Bagte kartofler	250 g (5-7 stk.)	3 min.	Grill- mikrobølgeovn Cyklus-tilstand ( )	12-13 min.	Forvarm bruningsstallerkenen. Brug små kartofler. Anbring tomater i en cirkel på tallerkenen. Sæt tallerkenen på risten.
Fiskepin de	300 g (10 stk.)	4 min.	Grill- mikrobølgeovn Cyklus-tilstand ( )	10-11 min.	Forvarm bruningsstallerkenen. Fordel fiskepindene jævnt på bruningsstallerkenen. Sæt tallerkenen på risten.
Flutes med fyld (frossen)	200-250 g (2 stk.)	3 min.	Grill- mikrobølgeovn Cyklus-tilstand ( )	12-13 min.	Forvarm bruningsstallerkenen. Anbring baguettes med fyld (f.eks. tomat-ost) ved siden af hinanden på tallerkenen. Sæt tallerkenen på risten.
Pizza (afkølet)	300-350 g	5 min.	Grill- mikrobølgeovn Cyklus-tilstand ( )	10-11 min.	Forvarm bruningsstallerkenen. Placer den frosne pizza på bruningsstallerkenen. Sæt tallerkenen på risten.
Minipizz a-snack (frossen)	250 g (7-9 stk.)	3 min.	Grill- mikrobølgeovn Cyklus-tilstand ( )	9-10 min.	Forvarm bruningsstallerkenen. Fordel pizza-scackene jævnt på bruningsstallerkenen. Sæt tallerkenen på risten.
Brød med ost (afkølet)	150 g (2 stk.)	4 min.	Grill- mikrobølgeovn Cyklus-tilstand ( )	5-6 min.	Forvarm bruningsstallerkenen. Anbring de to ostestykker ved siden af hinanden på tallerkenen, f.eks. ovncamembert. Sæt tallerkenen på risten.

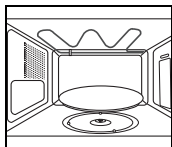
Valg af varmeelementets stilling

Varmeelementet anvendes til grilning. Der er kun vist en placering.

- Vandret til grilning eller kombineret mikrobølge + grill-tilberedning



Skift kun stilling på varmeelementet, når det er koldt og brug ikke overdreven kraft, når det skal sættes i lodret stilling.

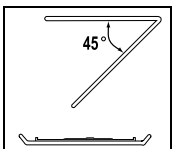


Hvis varmeelementet skal stilles til ...

Vandret stilling (grilning eller kombineret mikrobølge + grill)

Skal du...

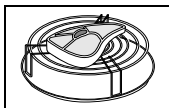
- Træk varmeelementet ud mod dig
- Træk det opad, til det er parallelt med ovnrummets loft



Ved rengøring af ovnrummets øverste del er det nemmere, hvis varmeelementet svinges 45° ned.

Valg af tilbehør

Brug mikrobølgesikre skåle. Brug ikke plastbeholdere, -tallerkener, papirkopper, viskestykker, etc.



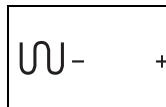
Hvis du vælger den kombinerede tilberedning (grill og mikrobølger), må du kun bruge tallerkener, der er mikrobølgesikre og ovnfaste. Kogekar eller køkkenredskaber af metal kan skade ovnen.



Yderligere oplysninger om kogekar og køkkenredskaber findes på side side 15 .

Grilning

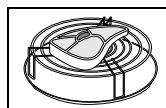
Med grillen kan du varme og brune mad hurtigt uden brug af mikrobølger. Til dette formål leveres en grillrist med mikrobølgeovnen.



- Forvarm grillen til den ønskede temperatur ved at trykke på knappen **Grill**() og indstille forvarmningstiden ved at dreje knapperne (—) og (+).



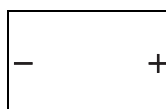
- Tryk på knappen .



- Åbn døren og sæt maden på risten. Luk lågen.



- Tryk på knappen .
Resultat : Der vises følgende indikationer:



- Indstil grilltiden ved at trykke på knapperne (—) og (+). Den længste grilltid er 60 minutter.



- Tryk på knappen .
Resultat : Grillstegningen startes. Når den er færdig
1) Ovnen bipper fire gange.
2) Slutpåmindelsessignalet vil bippe 3 gange (en gang hvert minut).
3) Det aktuelle klokkeslæt vises igen.



Bliv ikke bekymret, hvis varmeelementet tændes og slukkes under grilningen. Dette system er konstrueret til at forhindre overhedning af ovnen.



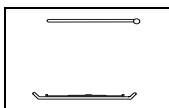
Brug altid ovnhandsker ved håndtering af tallerkenerne i ovnen, - de bliver meget varme. Kontroller at varmeelementet er i vandret stilling.

DA

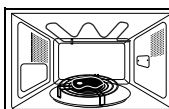
Kombinering af mikrobølger og grill

Du kan også kombinere mikrobølgetilberedning med grillen og dermed tilberede hurtigt og brune samtidigt.

- Brug ALTID mikrobølgesikre og ovnsikre kogeкар. Glas eller keramiktallerkener er ideelle, da de lader mikrobølgerne trænge jævnt ind i maden.
- Brug ALTID ovnhandsker ved håndtering af kogeкарrene i ovnen, - de bliver meget varme.



1. Sørg for, at varmeelementet er i vandret stilling. Flere oplysninger findes på side side 13 .



2. Åbn ovndøren. Placer maden på risten og risten på drejeskiven. Luk lågen.



3. Tryk på knappen **Kombination (Combi)** ().

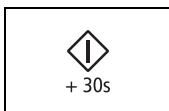
Resultat : Der vises følgende:



- Grillens temperatur kan ikke indstilles.



4. Indstil tilberedningstiden ved at trykke på knapperne (—) og (+). Den længste grilltid er 60 minutter.



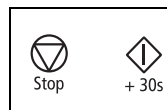
5. Tryk på knappen .
Resultat : Den kombinerede tilberedning startes. Når den er færdig
1) Ovnen bipper fire gange.
2) Slutpåmindelsesignalet vil bippe 3 gange (en gang hvert minut).
3) Det aktuelle klokkeslæt vises igen.



Den maksimale mikrobølgeeffekt med den kombinerede mikrobølge- og grillindstilling er 600 W.

Slukning af bipperen

Du kan slukke for bipperen, når du ønsker det.



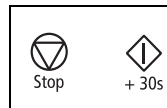
1. Tryk på knapperne og samtidigt.

Resultat :

- Der vises følgende.



- Ovnen bipper ikke hver gang du trykker på en knap.



2. Bipperen aktiveres igen ved at trykke på knapperne og igen samtidigt.

Resultat :

- Der vises følgende.



- Ovnen fungerer med bipperen aktiveret igen.

Anvendelse af børnesikringsfunktionen

Mikrobølgeovnen er monteret med et specielt børnesikringsprogram, der kan "låse" ovnen, så børn eller andre, der ikke er fortrolige med den, ikke kan betjene den utilsigtet.

Ovnen kan låses til enhver tid.



1. Tryk på knappen **Børnesikring** () i ét sekund.

Resultat :

- Ovnen kan låses til enhver tid (ingen funktioner kan vælges).
- Displayet viser "L".



2. Tryk på knappen **Børnesikring** () i ét sekund.

Resultat : Ovnen kan anvendes normalt.

Vejledning i køkkenudstyr

For at kunne tilberede mad i mikrobølgeovnen skal mikrobølgerne kunne trænge ind i maden uden at blive kastet tilbage eller opsuget af den benyttede tallerken.

Vær derfor omhyggelig med at vælge køkkenudstyr. Hvis køkkenudstyret er mærket som mikrobølgesikkert, er der ingen grund til bekymring.

Følgende tabel indeholder de forskellige typer køkkenudstyr og angiver, om og hvordan de skal anvendes i en mikrobølgeovn.

Køkkenudstyr	Mikrobølgesikker	Kommentarer
Alufolie	✓ X	Kan anvendes i små mængder for at beskytte områder mod overtilberedning. Der kan forekomme gnistdannelse, hvis folien er for tæt på ovnvæggen, eller hvis der anvendes for meget folie.
Bruningstallerken	✓	Forvarm ikke længere end otte minutter.
Porcelæn og stentøj	✓	Porcelæn, potter, glaseret stentøj og benporcelæn er normalt velegnet, medmindre det er dekoreret med en metalkant.
Engangstallerkner af polyesterpap	✓	Nogle frosne fødevarer indpakkes med disse tallerkner.
Fastfoodemballage		
• Kopper af polystyren	✓	Kan anvendes til at opvarme mad. Overophedning kan få polystyren til at smelte.
• Papirposer eller avis	X	Kan antændes.
• Genbrugspapir eller metalkanter	X	Kan forårsage gnistdannelse.
Glas		
• Ildfaste fade	✓	Kan anvendes, medmindre det er dekoreret med en metalkant.
• Fine glas	✓	Kan anvendes til at opvarme mad eller drikke. Fint glas kan gå i stykker eller knække ved pludselig opvarmning.
• Glasbeholdere	✓	Låget skal fjernes. Kun egnet til opvarmning.
Metal		
• Tallerkner	X	Kan forårsage gnistdannelse eller brand.
• Frysepose med metalbånd	X	

Papir		
• Tallerkner, kopper, servietter og køkkenrulle	✓	Til korttidstilberedning og opvarmning. Absorberer desuden overskydende fugt.
• Genbrugspapir	X	Kan forårsage gnistdannelse.
Plast		
• Beholdere	✓	Særligt ved varmebestandig termoplast. Nogle andre plastarter kan slå sig eller misfarves ved høje temperaturer. Anvend ikke melaminplast.
• Klar madfolie	✓	Kan anvendes til at holde på fugt. Må ikke komme i berøring med maden. Vær forsigtig ved aftagning af folie, da der kan slippe varm damp ud.
• Fryseposer	✓ X	Kun hvis kogbar eller ovnsikker. Må ikke være lufttæt. Prik om nødvendigt med en gaffel.
Voks- eller fedttæt papir	✓	Kan anvendes til at holde på fugt og forhindre stænk.

- ✓ : Anbefales
- ✓X: Brug med varsomhed
- X : Usikkert

DA

Tilberedningsvejledning

MIKROBØLGER

Mikrobølgeenergi trænger igennem maden, idet den tiltrækkes og absorberes af dets vand-, fedt- og sukkerindhold.

Mikrobølgerne får madens molekyler til at bevæge sig hurtigt. Disse molekylers hurtige bevægelser skaber friktion og den resulterende varme tilbereder maden.

TILBEREDNING

Køkkenudstyr til mikrobølgetilberedning:

Køkkenudstyr skal tillade mikrobølgeenergi at slippe igennem for at opnå maksimal virkning. Mikrobølger reflekteres af metal, som f.eks. rustfrit stål, aluminium og kobber, men de kan trænge igennem keramik, glas, porcelæn og plast samt papir og træ. Mad må derfor aldrig tilberedes i metalbeholdere.

Mad, der er egnet til mikrobølger:

Der er mange slags fødevarer, der er egnede til mikrobølgetilberedning, herunder friske eller frosne grøntsager, frugt, pasta, ris, korn, bønner, fisk og kød. Saucer, cremesovs, supper, buddinger, konserver og chutneys kan også tilberedes i en mikrobølgeovn. Generelt er mikrobølgetilberedning ideelt til mad, der normalt ville kunne tilberedes på et komfur. F.eks. smeltning af smør eller chokolade (se kapitel med tip, teknikker og idéer).

Tildækning under tilberedning

Det er meget vigtigt at tildække maden under tilberedningen, da det fordampede vand bliver til damp, der bidrager til tilberedningen. Mad kan tildækkes på forskellige måder: f.eks. med en keramikplade, et plastlåg eller mikrobølgebestandig, klar folie.

Hensætningstider

Efter tilberedningen er det vigtigt at hensætte maden for at lade temperaturen fordele sig i maden.

Tilberedningsvejledning for frosne grøntsager

Brug en egnet glaspyrexskål med låg. Tilbered tildækket i mindst mulig tid - se tabel. Fortsæt tilberedning for at få det ønskede resultat.

Rør rundt to gange under tilberedningen og én gang efter tilberedningen. Tilsæt salt, krydderier eller smør efter tilberedningen. Tildækkes under hensætningen.

Mad	Portion	Effekt	Tid (min.)	Hensætningstid (min.)	Anvisninger
Spinat	150g	600W	4½-5½	2-3	Tilsæt 15 ml (1 spiseskefuld) koldt vand.
Broccoli	300g	600W	9-10	2-3	Tilsæt 30 ml (2 spiseskefuld) koldt vand.
Ærter	300g	600W	7½-8½	2-3	Tilsæt 15 ml (1 spiseskefuld) koldt vand.

Mad	Portion	Effekt	Tid (min.)	Hensætningstid (min.)	Anvisninger
Grønne bønner	300g	600W	8-9	2-3	Tilsæt 30 ml (2 spiseskefuld) koldt vand.
Blandede grøntsager (gulerødder/ærter/majs)	300g	600W	7½-8½	2-3	Tilsæt 15 ml (1 spiseskefuld) koldt vand.
Blandede grøntsager (kinesisk blanding)	300g	600W	8-9	2-3	Tilsæt 15 ml (1 spiseskefuld) koldt vand.

Tilberedningsvejledning for ris og pasta

Ris: Brug en stor glaspyrexskål med låg - ris fordobler sit omfang under tilberedning. Tilbered med låg på. Efter tilberedningen, skal der omrøres før hensætningen og tilsættes salt eller krydderier og smør. Bemærk: Risene har muligvis ikke absorberet al vandet efter tilberedningen.

Pasta: Brug en stor glaspyrexskål. Tilsæt kogende vand, et gran salt, og rør godt rundt. Tilberedes utildækket. Rør jævnlige rundt under og efter tilberedning. Tildækkes under hensætningen. Vandet sies omhyggeligt fra bagefter.

Mad	Portion	Effekt	Tid (min.)	Hensætningstid (min.)	Anvisninger
Hvide ris (parboiled)	250g	850W	16-17	5	Tilsæt 500 ml koldt vand.
Brune ris (parboiled)	250g	850W	21-22	5	Tilsæt 500 ml koldt vand.
Blandede ris (ris + vilde ris)	250g	850W	17-18	5	Tilsæt 500 ml koldt vand.
Blandede korn (ris + korn)	250g	850W	18-19	5	Tilsæt 400 ml koldt vand.
Pasta	250g	850W	11-12	5	Tilsæt 1000 ml varmt vand.

Tilberedningsvejledning (fortsat)

Tilberedningsvejledning for friske grøntsager

Brug en egnet glaspyrexskål med låg. Tilsæt 30-45 ml koldt vand (2-3 spiseskefulde) for hver 250 g, medmindre en anden mængde vand anbefales – se tabel. Tilbered tildækket i mindst mulig tid - se tabel. Fortsæt tilberedning for at få det ønskede resultat. Rør rundt en gang under og en gang efter tilberedning. Tilsæt salt, krydderier eller smør efter tilberedningen. Tildækkes under hensætningstiden på 3 minutter.

Tip: Skær friske grøntsager ud i lige store stykker. Jo mindre stykker de skæres i, desto hurtigere koges de.

Alle friske grøntsager skal tilberedes med fuld effekt (850 W).

Mad	Portion	Tid (min.)	Hensætningstid (min.)	Anvisninger
Broccoli	250g 500g	4-4½ 8-8½	3	Tilbered i lige store buketter. Anbring stilkene mod midten.
Rosenkål	250g	5½-6½	3	Tilsæt 60-75 ml (5-6 spiseskefulde) vand.
Gulerødder	250g	4½-5	3	Skær gulerødder i lige store stykker.
Blomkål	250g 500g	5-5½ 8½-9	3	Tilbered i lige store buketter. Skær store buketter i halve. Anbring stilkene mod midten.
Courgetter	250g	3½-4	3	Skær courgetter i skiver. Tilsæt 30 ml (2 spiseskefulde) vand eller en smule smør. Tilberedes til kun lige mør.
Auberginer	250g	3½-4	3	Skær auberginer i små stykker, og stænk dem med 1 spiseskefuld citronsaft.
Porrer	250g	4½-5	3	Skær porrer i tykke skiver.
Champignoner	125g 250g	1½-2 3-3½	3	Tilbered hele eller udskårne champignons. Tilsæt ikke vand. Stænk med citronsaft. Tilsæt salt og peber. Hæld væsken fra før servering.
Løg	250g	5½-6	3	Skær løg i skiver eller halve. Tilsæt kun 15 ml (1 spiseskefuld) vand.
Peber	250g	4½-5	3	Skær peber i små stykker.
Kartofler	250g 500g	4-5 7½-8½	3	Afvej skrællede kartofler, og skær dem i ensartede halve eller kvarte.
Majroer	250g	5-5½	3	Skær majroer i små tern.

OPVARMNING

Mikrobølgeovnen opvarmer maden på en brøkdel af den tid, som en almindelig ovn eller komfur normalt bruger.

Brug effektniveauerne og opvarmningstiderne i følgende diagram som vejledning. Tiderne i diagrammet er ved væsker med en temperatur på omkring +18 til +20 °C eller afkølet mad med en temperatur på omkring +5 til +7 °C.

Anbringelse og tildækning

Undgå at opvarme store stykker, som f.eks. en steg – det har en tendens til at blive overtilberedt og tørre ud, før midten er rygende varm. Opvarmning af små stykker lykkes bedre.

Effektniveauer og omrøring

Nogle fødevarer kan opvarmes med en effekt på 850 W, hvorimod andre skal opvarmes med en effekt på 600 W, 450 W eller endda 300 W.

Se anvisninger i tabellerne. Det er generelt bedre at opvarme mad med et lavere effektniveau, hvis maden er sart, er i store mængder, eller hvis det er sandsynligt, de opvarmes meget hurtigt (f.eks. postejer).

Rør godt rundt, eller vend maden under opvarmningen for at opnå de bedste resultater. Rør om muligt rundt igen før servering.

Vær særlig opmærksom, når du opvarmer væsker og babymad. Rør rundt før, under og efter opvarmning for at undgå opkogning af væsker og risiko for skoldning. Opbevar dem i mikrobølgeovnen under hensætningstiden. Det anbefales at anbringe en plastikske eller glaspind i væsker. Undgå overopvarmning af maden (og derved at ødelægge den).

Det er bedre at undervurdere tilberedningstiden og om nødvendigt forlænge opvarmningstiden.

Opvarmnings- og hensætningstider

Når maden opvarmes første gang, er det en god idé at notere sig, hvor lang tid det tager til fremtidigt brug.

Sørg altid for, at den opvarmede mad er rygende varm hele vejen igennem.

Lad maden stå en kort tid efter opvarmningen - for at lade temperaturen fordele sig.

Den anbefalede hensætningstid efter opvarmning er 2-4 minutter, medmindre en anden tid anbefales i skemaet.

Vær særlig opmærksom, når du opvarmer væsker og babymad. Se også kapitlet med sikkerhedsanvisninger.

OPVARMNING AF VÆSKER

Lad det altid stå og køle af i mindst 20 sekunder, efter ovnen er slukket, så temperaturen kan fordele sig. Rør om nødvendigt rundt under opvarmningen, og rør ALTID rundt efter opvarmningen. Hvis du vil forhindre opkogning og eventuel skoldning, skal du anbringe en ske eller glaspind i drikkevarer og røre før, under og efter opvarmning.

Tilberedningsvejledning (fortsat)

OPVARMNING AF BABYMAD

BABYMAD:

Hæld den over på en dyb tallerken. Tildæk med et plastlåg. Rør grundigt rundt efter opvarmningen! Lad den stå 2-3 minutter inden servering. Rør rundt igen, og kontroller temperaturen. Anbefalet serveringstemperatur: mellem 30-40 °C.

BABYMÆLK:

Hæld mælk i en steriliseret glasflaske. Opvarmes utildækket. Opvarm aldrig en sutteflaske med sut på, da flasken kan eksplodere, hvis den overophedes. Ryst den godt før hensætningen og igen inden servering! Kontroller altid omhyggeligt temperaturen på babymælk eller -mad, før du giver det til barnet. Anbefalet serveringstemperatur: ca. 37 °C.

BEMÆRK:

Det er særlig vigtigt at kontrollere babymad omhyggeligt før servering for at undgå forbrændinger.

Brug effektniveauerne og tiderne i næste tabel som retningslinjer for opvarmning.

Opvarmning af babymad og mælk

Brug effektniveauerne og tiderne i denne tabel som retningslinjer for opvarmning.

Mad	Portion	Effekt	Tid (min.)	Hensætnin gstid (min.)	Anvisninger
Babymad (grøntsager + kød)	190g	600W	30sec.	2-3	Hæld den over på en dyb tallerken. Tilbered med låg på. Omrøres efter tilberedning. Lad stå i 2-3 minutter. Rør godt rundt inden servering, og kontroller omhyggeligt temperaturen.
Babygrød (korn + mælk + frugt)	190g	600W	20sec.	2-3	Hæld den over på en dyb tallerken. Tilbered med låg på. Omrøres efter tilberedning. Lad stå i 2-3 minutter. Rør godt rundt inden servering, og kontroller omhyggeligt temperaturen.
Babymælk	100ml	300W	30-40sec.	2-3	Røres eller rystes godt og hældes på en steriliseret flaske. Anbringes i midten af drejeskiven. Tilberedes utildækket. Rystes godt og hensættes i mindst 3 minutter. Ryst godt inden servering, og kontroller omhyggeligt temperaturen.
	200ml		50 sec to 1min.		

Opvarmning af væsker og mad

Brug effektniveauerne og tiderne i denne tabel som retningslinjer for opvarmning.

Mad	Portion	Effekt	Tid (min.)	Hensætningstid (min.)	Anvisninger
Drikke (kaffe, te, vand)	150ml (1 cup) 250ml (1 mug)	850W	1-1 ½ 1 ½ -2	1-2	Hældes i kop og opvarmes utildækket. Anbring kop/krus på midten af drejeskiven. Opbevares i mikrobølgeovn under hensætning og omrøres godt.
Suppe (kølet)	250g	850W	3-3½	2-3	Hæld den over på en dyb tallerken. Tildæk med et plastlåg. Omrør grundigt efter opvarmningen. Rør rundt igen før servering.
Gryderet (afkølet)	350g	600W	5 ½ -6 ½	2-3	Anbring gryderetten i en dyb tallerken. Tildæk med et plastlåg. Rør jævnlige rundt under opvarmning og igen før hensætning og servering.
Pasta med sauce (afkølet)	350g	600W	4 ½ -5 ½	3	Anbring pasta (f.eks. spaghetti eller ægnudler) på en flad tallerken. Tildæk med mikrobølgebestandig, klar madfolie. Rør rundt før servering.
Fylt pasta med sauce (afkølet)	350g	600W	5-6	3	Anbring fylt pasta (f.eks. ravioli, tortellini) i en dyb tallerken. Tildæk med et plastlåg. Rør jævnlige rundt under opvarmning og igen før hensætning og servering.
Portionsmål tid (afkølet)	350g	600W	5 ½ -6 ½	3	Anbring måltid med 2-3 afkølede dele på en tallerken. Tildæk med mikrobølgebestandig, klar madfolie.

Tilberedningsvejledning (fortsat)

MANUEL OPTØNING

Mikrobølger er fremragende til optøning af dybfrost. Mikrobølger optør skånsomt dybfrostvarer på kort tid. Dette kan være en stor fordel, hvis man pludseligt får uventede gæster.

Frosset fjerkræ skal være grundigt optøet før tilberedning. Fjern eventuelle metalbånd, og pak frostvaren ud, så smeltede væsker kan dryppe af.

Placer den frosne mad på en tallerken uden overdækning. Vend maden på halvvejen, hæld eventuel væske fra, og fjern eventuel indmad hurtigst muligt. Kontroller maden med mellemrum for at sikre, at den ikke føles varm. Hvis mindre og tyndere dele af den frosne mad begynder at blive varmet op, kan de afdækkes ved at vikle meget små stykker aluminiumsfolie om dem under optøningen.

Stand optøningen, hvis fjerkræ begynder at blive varm på overfladen, og lad der gå 20 minutter, før der fortsættes.

Lad kødet, fjerkræet eller fisken stå for at tø færdig. Hensætningstiden for en gennemført optøning vil afhænge af den optøede mængde. Se i nedenstående tabel.

Tip: Flade frostvarer tøs hurtigere op end tykke, og mindre mængder skal have mindre tid end større. Husk dette tip ved indfrysning og optøning af mad.

Til optøning af mad med en temperatur på omkring -18 til -20 °C anvendes følgende tabel som en retningslinje.

Al frossen mad skal optøs ved optøningseffekt (180 W).

Mad	Portion	Tid (min.)	Hensætnings- tid (min.)	Anvisninger
Kød				
Hakket oksekød	250g 500g 250g	6½ - 7½ 13-14 7½ - 8½	5-25	Placer kødet på en flad, keramisk plade. Afskærm tynde kanter med alufolie. Vend maden efter halvdelen af optøningstiden!
Svine/ nakkekoteletter				
Fjerkræ				
Kyllingestykker	500g (2 pcs)	14½-15½	15-40	Læg først kyllingestykkerne på en flad keramisk tallerken. Kyllingestykker først med skindsiden nedad, hel kylling først med brystsidens nedad. Dæk tynde dele som vinger og ender med alufolie. Vend maden efter halvdelen af optøningstiden!
Hel kylling	900g	28-30		
Fisk				
Fiskefileter	200g (2 pcs) 400g (4 pcs)	6-7 12-13	5-15	Placer den frosne fisk midt på en flad, keramisk tallerken. Anbring de tynde dele under de tykke dele. Dæk de smalle ender med alufolie. Vend maden efter halvdelen af optøningstiden!
Frugt				
Bær	250g	6-7	5 - 10	Fordel frugten på en flad, rund glastallerken (med en stor diameter).
Brød				
Boller/ rundstykker (hver ca. 50 g)	2 pcs 4 pcs	½-1 2-2½	5 - 20	Placer bollerne i en kreds eller brødet liggende på bagepapir midt på drejeskiven. Vend maden efter halvdelen af optøningstiden!
Toast/ sandwich	250g	4½-5		
Rugbrød (hvede + rugmel)	500g	8-10		

DA

Tilberedningsvejledning (fortsat)

GRILL

Grill-elementet er placeret under ovnrummets loft. Det virker, når døren er lukket og drejeskiven roterer. Drejeskivens rotation fordeler bruningen af maden mere jævnt. Hvis grillen opvarmes i 4 minutter, brunes maden hurtigere.

Kogekar til grilning:

Skal være ildfast og må indeholde metal. Brug ikke nogen form for plast, da det kan smelte.

Mad, der er egnet til grilning:

Koteletter, pølser, steaks, hamburgere, bacon og skinkeskiver, tynde fiskeportioner, sandwicher og alle former for toast med fyld.

VIGTIGT:

Når der kun anvendes grill, skal det sikres, at grillelementet er under loftet i vandret stilling og ikke mod bagvæggen i lodret stilling. Husk, at mad skal placeres på den øverste rist, medmindre andet anbefales.

MIKROOVN-GRILL-CYKLUS FUNKTIONEN (🔥🔄)

Denne tilstand ændrer mikrobølge- og grillfunktionen, så strålevarmen kommer fra grillen, og mikrobølgerne tilbereder og bruner maden. Det virker kun, når døren er lukket og drejeskiven roterer. På grund af drejeskivens rotation brunes maden mere jævnt.

Kogekar til tilberedning med Mikroovn-grill-cyklusfunktionen

Brug kogekar, som mikrobølgerne kan trænge igennem. Kogekar skal være ildfaste. Brug ikke kogekar i metal sammen med kombinationsmetoderne. Brug ikke nogen form for plast, da det kan smelte.

Mad, der er egnet til tilberedning med Mikroovn-grill-cyklusfunktion:

Mad, der er egnet til kombinationstilberedning, omfatter alle former for tilberedt mad, der skal opvarmes og brunes (f.eks. bagt pasta) og mad, der skal have kort tilberedningstid til brunning af oversiden. Denne metode kan også anvendes til tykke madportioner, der bliver gode med en sprød og brunet overside, (f.eks. kyllingestykker, der vendes halvvejs i tilberedningen). Flere oplysninger findes i grilltabellen.

VIGTIGT:

Når der anvendes cyklustilstand (mikrobølger-grill), skal det sikres, at grillelementet er under ovnvæggens loft i vandret stilling og ikke mod bagvæggen i lodret stilling. Maden skal placeres på den øverste rist, medmindre andet anbefales. Ellers skal den placeres direkte på drejeskiven. Se instruktionerne i følgende tabel.

Maden skal vendes, hvis den ikke brunes på begge sider.

Tilberedningsvejledning (fortsat)

Grillvejledning

Brug effektniveauerne og tiderne i denne tabel som retningslinjer for grilning.

Fersk mad	Portion	Foropvarmningstid (min.)	Effekt	1. Tid pr. side (min.)	2. Tid pr. side (min.)	Anvisninger
Toastskiver	4 stk. (4x25 g)	4	Kun grill (U)	3½-4½	2½-3½	Læg toastskiverne side om side på risten.
Boller/ rundstykker (bagt i forvejen)	2-4 stk.	4	Kun grill (U)	2-3	1-2	Placer bollerne i en kreds med bunden op direkte på drejeskiven.
Grillede tomater	200 g (2 stk.)	4	Mikroovn -grill- cyklus (U)	9-10	--	Skær tomaterne i halve. Kom salt, peber og lidt ost på toppen. Placer tomaterne på en flad, ildfast tallerken. Sæt tallerkenen på risten.
Toast Hawaii (skinke, ananas, osteskiver)	2 stk. (300 g)	4	Mikroovn -grill- cyklus (U)	10-12	--	Rist først brødsiverne. Sæt toasterne med fyldet ved siden af hinanden på risten. Lad dem stå i 2-3 minutter efter tilberedningen.

Fersk mad	Portion	Foropvarmningstid (min.)	Effekt	1. Tid pr. side (min.)	2. Tid pr. side (min.)	Anvisninger
Kyllingevinger (afkølet)	450-500 g (2 stk.)	4	Mikroovn -grill- cyklus (U)	12-14	10-12	Tilbered kyllingestykker som f.eks. vinger eller lår med olie og krydderier. Placer dem i en kreds på risten med benene mod midten. Lad dem stå i 2-3 minutter efter tilberedningen.
Lammekoteletter (afkølede)	400 g (4 stk.)	4	Kun grill (U)	11-13	8-9	Smør lammekoteletterne med olie og krydderier. Placer dem i en kreds på risten. Lad dem stå i 2-3 minutter efter grilningen.
Boller/ rundstykker hver ca. 50 g (frosne)	2 stk. 4 stk.	--	Mikroovn -grill- cyklus (U)	2-3 3-4	1-2 2-3	Placer brødet i en kreds på risten. Vend efter første gang. Lad stå i 2-5 minutter.
Hvidløgsbrød (frossen)	200 g (1 stk.)	--	Mikroovn -grill- cyklus (U)	7-8	--	Sæt den frosne baguette på midten af risten. Lad dem stå i 5-6 minutter efter grilningen.

DA

Tilberedningsvejledning (fortsat)

SÆRLIGE TIPS

SMELTNING AF SMØR

Anbring 50 g smør i en lille dyb glastallerken. Tildæk med et plastlåg. Opvarmes i 30-40 sekunder ved 850 W, indtil smørret er smeltet.

SMELTNING AF CHOKOLADE

Anbring 100 g chokolade i en lille dyb glastallerken. Opvarmes i 3-5 minutter ved 450 W, indtil chokoladen er smeltet. Rør rundt én eller to gange under smeltningen. Brug ovnhandsker, når de tages ud!

SMELTNING AF KRYSTALLISERET HONNING

Anbring 20 g krystalliseret honning i en lille dyb glastallerken. Opvarmes i 20-30 sekunder ved 300 W, indtil honningen er smeltet.

SMELTNING AF HUSBLAS

Læg tørre husblasark (10 g) i koldt vand i 5 minutter. Anbring husblas drænet for vand i en lille glaspyrexskål. Opvarmes i 1 minut ved 300 W. Omrør efter smeltning.

TILBEREDNING AF GLASUR (TIL KAGER)

Bland hurtigglasur (ca. 14 g) med 40 g sukker og 250 ml koldt vand. Tilbered utildækket i en glaspyrexskål i 3 1/2 til 4 1/2 minut ved 850 W, indtil glasuren er gennemsigtig. Rør rundt to gange under tilberedning.

KOGNING AF SYLTETØJ

Kom 600 g frugt (f.eks. blandede bær) i en passende størrelse glaspyrexskål med låg. Tilsæt 300 g konserveringssukker, og rør godt rundt. Tilberedes tildækket i 10-12 minutter ved 850 W. Rør rundt flere gange under tilberedningen. Kom direkte i små syltetøjs- glas med skruelåg. Hensættes uden på låg i 5 minutter.

TILBEREDNING AF BUDDING

Bland buddingpulver med sukker og mælk (500 ml) ved at følge producentens anvisninger, og rør godt rundt. Brug en glaspyrexskål i en egnet størrelse med låg. Tilberedes tildækket i 6½ til 7½ minutter ved 850 W. Rør godt rundt flere gange under tilberedningen.

BRUNING AF MANDELSPLINTER

Spred 30 g hakkede mandler jævnt ud over en mellemstor tallerken. Rør rundt flere gange under bruningen i 3½ til 4½ minut ved 600 W. Lad det stå 2-3 minutter i ovnen. Brug ovnhandsker, når de tages ud!

Rengøring af din mikrobølgeovn

Følgende dele af mikrobølgeovnen skal rengøres jævnligt for at undgå, at der samles fedt og madrester:

- **Indvendige og udvendige overflader**
- **Dør og dørtætninger**
- **Drejeskive og rotationsringe**



Sørg ALTID for, at dørtætningerne er rene, og at døren kan lukkes ordentligt.



Hvis ovnen ikke holdes i ren, kan det føre til nedbrydning af overfladen, hvilket kan påvirke apparatet og muligvis føre til en farlig situation.

1. Rengør de udvendige overflader med en blød klud og varm sæbevand. Skyl og tør.
2. Fjern eventuelle stænk eller pletter på indvendige overflader eller på rotationsringen med en sæbeklud. Skyl og tør.
3. Hvis du skal løsne hårde madrester og fjerne lugte, kan du anbringe en kop opløst citronsaft på drejeskiven og opvarme denne i ti minutter ved maksimal effekt.
4. Vask den opvaskemaskinesikre tallerken efter behov.

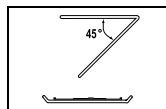


Spild **IKKE** vand i ventilationshullerne. Brug **ALDRIG** slibemidler eller opløsningsmidler. Vær især omhyggelig ved rengøring af dørtætningerne, at der ikke er nogen madrester:

- Der hober op
- Forhindrer døren i at lukkes ordentligt.



Rengør mikrobølgeovnens rum med en mild sæbeopløsning umiddelbart efter hver brug, men lad mikrobølgeovnen køle ned før rengøringen for at undgå skader.



Ved rengøring af ovnrummets øverste del er det nemmere, hvis varmeelementet svinges 45° ned.

Opbevaring og reparation af din mikrobølgeovn

Overhold nogle få anvisninger ved opbevaring, eller når mikrobølgeovnen skal serviceres.

Ovnen må ikke bruges, hvis døren eller dørtætningerne er beskadiget:

- Ødelagt hængsel
- Forringede tætninger
- Forvredet eller bøjet ovnrum

Kun en kvalificeret tekniker med erfaring i mikrobølgeovne må foretage reparation.

-  Tag **ALDRIG** det udvendige kabinet af ovnen. Hvis ovnen er defekt og skal services, eller du er i tvivl om dens tilstand, skal du:
 - Trække stikket ud af stikkontakten
 - Kontakte det nærmeste After Sales-servicecenter.
-  Hvis du vil sætte ovnen af vejen midlertidigt, skal du vælge et tørt sted frit for støv.
-  **Årsag:** Støv og fugt kan påvirke de arbejdende dele i ovnen.
-  Denne mikrobølgeovnen er ikke tænkt til kommerciel brug.

Tekniske specifikationer

SAMSUNG stræber konstant mod at forbedre sine produkter. Designspecifikationer og denne brugervejledning kan derfor ændres uden forudgående varsel.

Model	GE89MSTC
Strømkilde	230V ~ 50 Hz
Strømforbrug Mikrobølge Grill Kombineret metode	1300 W 1100 W 1350 W
Udgangseffekt	100 W / 850 W (IEC-705)
Driftsfrekvens	2450 MHz
Magnetron	OM75P(31)
Afkølingsmetode	Blæsermotor
Dimensioner (B x H x D) Udvendig Ovnrum	489 x 275 x 390 mm 330 x 211 x 329 mm
Rumfang	23 liter
Vægt Netto	Ca. 15 kg.

DA

Denmark



Korrekt affaldsbortskaffelse af dette produkt
(elektrisk & elektronisk udstyr)

Mærket på dette produkt eller i den medfølgende dokumentation betyder, at produktet ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald efter endt levetid. For at undgå skadelige miljø- eller sundhedspåvirkninger på grund af ukontrolleret affaldsbortskaffelse skal dette produkt bortskaffes særskilt fra andet affald og indleveres behørigt til fremme for bæredygtig materialegenvinding.

Hjemmebrugere bedes kontakte forhandleren, hvor de har købt produktet, eller den lokale myndighed for oplysning om, hvor og hvordan de kan indlevere produktet med henblik på miljøforsvarlig genvinding.

Erhvervsbrugere bedes kontakte leverandøren og læse betingelserne og vilkårene i købekontrakten. Dette produkt bør ikke bortskaffes sammen med andet erhvervsaffald.



SPØRGSMAL ELLER KOMMENTARER

LAND	RING	ELLER BESØG OS ONLINE PÅ
BELGIUM	02 201 24 18	www.samsung.com/be
CZECH REPUBLIC	800 - SAMSUNG (800-726-786)	www.samsung.com/cz
DENMARK	8 - SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com/dk
FINLAND	30-6227 515	www.samsung.com/fi
FRANCE	3260 SAMSUNG (726-7864, 0.15/Min) 08 25 08 65 65 (€ 0.15/Min)	www.samsung.com/fr
GERMANY	01805 - SAMSUNG(726-7864, € 0.14/Min)	www.samsung.com/de
HUNGARY	06 - 80 - SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com/hu
ITALIA	800 - SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com/it
LUXEMBURG	02 261 03 710	www.samsung.com/lu
NETHERLANDS	0900 - SAMSUNG (726-7864, € 0.10/Min)	www.samsung.com/nl
NORWAY	3 - SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com/no
POLAND	0 - 801- 1 SAMSUNG (172678) 022-607-93-33	www.samsung.com/pl
PORTUGAL	808 20 - SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com/pt
SLOVAKIA	0800 - SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com/sk
SPAIN	902 - 1 - SAMSUNG (902 172 678)	www.samsung.com/es
SWEDEN	075 - SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com/se
U.K	0845 SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com/uk
EIRE	0818 717 100	www.samsung.com/ie
AUSTRIA	0810 - SAMSUNG (726-7864, € 0.07/Min)	www.samsung.com/at
Switzerland	0848 - SAMSUNG (726-7864, CHF 0.08/Min)	www.samsung.com/ch